

مَشْدُ سِجْمِ

نامہ زرا زور کی۔ یزاریشہ دعدس بانج زان ائیاریب مناوخب رعشہ کی، دیسر اجنیا ہک لاد
دندما، نبرک یرناہ تاقلام یاریب دندما می مقزاً - ہلعا اللہ تمحر - یئابطابط ہملاع ہکی یاہزور
یاریب ار رعشا نیا، اہنیا و تبحصہ یردقزا دعب۔ دندوب اجنیا راہان و، دابایلو نامہرد ام لزنم
»تسا یعدس بانکزا تبحصہ و تسایعدس یاریب ار رعشا نیا«: دندومرف و دندناو خام

تسین چپہ ادخ زج نافر اء رب *** تسین چپہ رد چپہ زجل قعہ ہر
دوجوم نیا آقا دیوگی مل قعہ، رخا۔ تسین چپہ رد چپہ زج دنکی ط ناسنا ہکی لقعہ ہار: دیوگی م
ای و۔ تسایطاع، تسادخ دوجوم نیا دیوگہ رگا لاد!؟ دنک راکنا دناوتی م ناسنا روطچ، تسای
رگا! رگید تسال قعہ!؟ مینکی مذدہاشم ارچ و مینیبی مذام ارچ تسادخ رد کدندم نیا رگا دیوگہ
، درواینرد رسہ کنیا مذ؛ دروای مرد رساجن یمہزال قعہ ہر خلااب، دنیبی ار ادخ دہاوخب لقعہ اب ناسنا
ہیجوت نیا ہب دنکی م عاضرا ار ناسنا ہکنیا آت تسایچپہ رد چپہ یلیخ، تسایچپہ رد چپہ اما
ی م، نلاف ایل سلسلتا ای و دیای م مزلا رود ای و، نانچ و نینچ و تسایدوحم ادخ و تساددنیا ہک
دوشی ہنتم اجنیا ہب ات دور

تسین چپہ ادخ زج نافر اء رب *** تسین چپہ رد چپہ زجل قعہ ہر
سایقل لہا دنریگ ہدرخی لو *** سانشق داب ہتکن نیا تفگ ناوت
، سایقل لہا اما؛ دنزب ار فرحنیا دناوتی م ناسنا، دسانشی م ار قد ہکنا سانشق داب: دیوگی م
زا ار ادخ دہاوخمی، ہازیچ نیا زا ہصلاح و یریگ و یرغص و لادتسا یاعدا اب ہکی ناسک نا
دنریگی م ہدرخ اہنیا، دنک ادیب ہلقسم تادوجوم نیا

؟دنتسیک دد و وید و مدای نب ***؟ دنتسیچ نیمز و نامسا س پ ہک
دنرب ی تسہ مان شیتسہ اب ہک *** دنرترب نآ زا دنتسہ ہچرہ، ہلب
جوا ہب نابات دیشروخ تسادنب *** جوم ہب ایرد و تشیپ تساکرزب
!؟ دنرد ی کلمہ ہب انعم بابرا ہک *** دنرگنہ اجک تروصل ہا ی لو
تسین ہرطقہ کیت تسایرد تفہرگو *** تسین ہرڈ کیت تسایاتفارگ ہک
ی کلمہ رد انعم بابرا ہک دنرگنہ دناوتی م اجک تروصل ہا: دیوگی م! اہ دیوگی م بوخی لیخ
ی کاردا کین نآ نوردد ہک دنتسہ ی کلمہ رد تفرعم و نافرعل ہا و انعم بابرا ی نعید!؟ دنرد
تفہرگا و، دنیبی مذمہ ہرطقہ کیت راگدرورپ تمظعل باقم رد، دنیبی مہ ایرد تفہرگا ہک دنراد
دنیبی مذمہ ہرڈ کیت، دنیبی دیشروخ

ادشکر ب مدعہ بیجہ ہبرسد نناہج *** دشکر مدعہ تزل۔ عن اطلسد وچ
، درانگہ مہرہر بار شہاگدن آ رگا۔ دش ادیب ملاو عن نیا مامت شہاگدن نیا اب، درک ماگن کیت ادخی نعید
ی م ہک تسایانعم نامہ نیا۔ تسین یربخ چپہ، رفسد رفسد، دوری م نیا زاملاو عہمہ
دبامرف:

مَثٌ * الْبَيْدَ هَيْلَعٌ سَمَشَلًا اَنْعَجَ مَثٌ اَنْكاسٌ هُلَعَجَلٌ ءَاشٌ وَلَوْ لَطِلًا دَمٌ فَيْكٌ كَبْرٌ نالِ رَتِ مَلَأُو
2. (ار یسید اصبۃ انبلیا منصبة

دوجو ہب دوجو ہمہ و دشکی م سقن کیت؛ دنتسہ ادخ سقن دوجو مامت: ہک دیوگی م یلاء ی لیخ
دنوری م نیا زامہ، ل خاد دورب وا سقن³ دیای م
و فرشا ار نامدوخ!؟ مپیوگی م ہچ اہن ناسنا ام!؟ دنیوگی م ہچ راگدرورپ ل باقم رد تادوجوم
ہک میرانگی م اپ نیمز یور نانچ؛ نانچ و نینچ و مینادی م تاقولخم مامت لصفاً و لمکا و لقعہ
ہک مہمفی مذ و مہدب ناکت ار نیمز ہرک، مہدب ناکت لاصا نامدوخ یاپ ریز ار نیمز مہاوخمی

1. ۱۱۳ ص، □□□□□□ □□□□□□

2: ۴۴ ص، ۳ ج، □□□□□□ □□□□□□ ۶۶ و ۴۵ میا (۲۵) ناقرفہ ہروس

نکاس ار نآ، تساوخمی م رگا و!؟ داد شرتسگ ار میاس ہنوگچ ہک تراگدرورپ یوس ہب یامتخودن رضن و وتی امدیدن ایاب
بجن نامدوخ یوس ہب ار میاس نآ ی ناسا ہب ام نآ زا سپ و * میداد رارقوا یاریب امنہار ار دیشروخ ام سپس و درکی م
»میدومن

3. ۱۹۹ ص، ۳ ج، □□□□□□ □□□□□□ ی نامحر سقن نامر ی رتشیب علاطا تہج

تسا قرغتسه دوخ زء ل امکرد *** تساقاطم هاشدای و اماندا

2؟ تسوا هک اجنآ ادوجو لقع دسر کی *** تسوا هک اجنآ دوخ ز دیاز رسد هب و ا

یاقا «دییامرفد ریسفت ار نیأ اقل» هکی ناسارخ مظاکدمح لام دنوخا موحرم شپیدروآی م و «تسین نیازا شپیدی لاجم لاعف» هک دنیامرفی م و دندهی می لامجا باو جرطسود ابیرقت م ه دنوخا ام یاری ار نیأ: دیوگی م و ی ناپمک نیسحدمح خیشا موحرم دزد دروآی م ار رعش و د نیأ دعب درادی مرید صخشد نیأ. دنکی م نیاید امکد نامق ادم رب هحفص کی نیسحدمح خیشا «دینک انعم دیسا» دییامرفد انعم امشد ار نیأ: دیوگی م و دمحا دیسا شپیدروآی م ار نیسحدمح خیشا باوج ریسفت نیأ و لیوأت نیأ هک دسیونی م نیسحدمح خیشا در رد، رنشیب ای هحفص کی درادی مرید دمحا خیشا شپید دربی م درادی مرید ار ذغاک نیأ هبترم و د صخشد نیأ، هصلاح. تسینی تسرد ریسفت خیشا ذغاک صخشد نیأ. دسیونی م دمحا دیسا رب ی در کی نیسحدمح خیشا و، نیسحدمح ی م نیسحدمح خیشا رب ی در کی دمحا دیسا و، دمحا دیسا هب ددهی م درادی مرید ار نیسحدمح نیسحدمح خیشا زا اتتفه و دمحا دیسا زا اتتفه، تسا هبتاکم اتت هدرهچ روطنیمه؛ دسیون و هوب فجن میکدل و ابذ هک نیسحدمح خیشا تابتاکم ی نعب! تسایوق ی لیخ تابتاکم نیأ دیسا و، تسا مدرک معج اهماه مان نیأ رد، دنراد افرع هیلع رب امکد هک ار ی فلسف ی اهن اهر بن امات لامع اناشیا هیلع رب ار ی نافرع ی اهای رگساک توف نیأ و اهماگنذب نیأ مامت م ی یلابرک دمحا ی لیخ و، دنکی م مامت تایاور و تایا زا ار هلئسم و دریگی م هرخصم داب هب ار همه الاصا و مدرک! دنتسه یوق و د ره م

هملاع. منشون و مدرک ادیب میدوب هبلط مق رد هکی تقو نامق ار هبتاکم هدرهچ نیأ هخسد طولغم ی لیخ ی لیخ هخسد کی فرط نیأ و فرط نیأ زا، دنتشادن هخسد الاصا تقو نیأ ی یابطابط ام یاری اب الاصا معمج و هبتشجنبل طعته مایا رد، نداد سرد هب دندرک عورش اناشیا و، دندرک هبتت دیسا و نیسحدمح خیشا تابتاکم نیأ رب، هبتاکم ره مامت زا دعب سرد ن مضرد و دندادی م سرد همکاحم؛ تامکاحم و تلابیذت دنتشاذگ ار نیأ مسا و دنتشونی م لیبیذت، لیبذ نیأ و نوع هب ناشدوخ، دمحا دندوب نانچ و نیچ و تیصخش ل و ا و ماء، ت مکرد ی کی و نافرع رد ی کی هکی نیملع و د نیب نیأ زا دعب م ام و دوب لیطعته مزود و دشن اتسبات م ه دعب و میدناوخ م شش ای م جنبل لیبذت اتت ارهاظ و تلابیذت نیأ هک میتفگ هچ ره میتشگر ب فجنزا مکنیا زا دعب و، دنام تلابیذت نیأ رگید و فجن میتفر؛ تسا دننام صقاز و تسا فید اهنیا، دینک نیاین ار گید یاری ه دشن م ام یاری لاد، دینک مامت ار دشن نیب مکنیا تاعدی م دنتفر ایند زا مکنیا اتت دشن [ق قحم] یو دندادی م دعو مادم م ه اناشیا و دنشاب اهنیا و ثحدل ها هکی درگاشد رفندنج ای ی صخش کی رگا هک تسا نیأ شتلاء؟ تسیچ دوشدراو بالطم نتم نیع رد، دوشب هلئسم نیأ رد دراو دیاب دیوگب ار تلابیذت نیأ دهاوخب هملاع دوشی منی و روطنیا، دسیونب ش دوخ درادرب روطنیمه مکنیا ه؛ دسیونب ار لیبذت نیأ تقو نیأ و دندرک توف هکی ماگنه اتت دشن و دنداد دعو مادم م ه اناشیا هصلاح

خیشا یاقا فجنرد. منک ادیب ار نیأ اتت متشگ هبتاکم هدرهچ نیأ حیحص هخسد لابند دندب تقو نیأ مق رد ام هکی ا هخسد نیأ زا هک دنتشاد ی ا هخسد، دندرک توف هک - هیلع الله تمحر - ی ناچوق س آب زام هک زابو. بتشادن م ه دتاف چیه و میتفرگ ار هخسد نیأ، دوب رطولغم ی لیخ ی لیخ میتشاد میدیشک تمحز ی لیخ، دشی من ادیب م ه ا هخسد و میتشگ فرط نیأ و فرط نیأ، میتشگر ب مق هب فجن ه؛ دشاب حیحص و منک تسرد ار هخسد نیأ مکنیا یاری ب مدرک فرصه مام چنپ، رهاچ طفقن م دیاش ی ضعب، دوب هتاتفا اجرطس کی ش یاهاج ی ضعب لاثم هکلب، تشاد ی ترابع طلاع اهنه ا هخسد مکنیا لخاد دوب هدمآ دمحا دیسا هبتاکم فصن، هبتاکم نیأ لخاد دوب هدمآ هبتاکم نیأ فصن ش یاهاج! دیوگی م ار و ا در هک نیأ؟ هچ ی نعبی بذ! دشی م ریحتم دناوخی م مدآ هک، نیسحدمح خیشا هبتاکم ادج ادج هخسد دنچ هک شپید لاس دنچ نیمه لله دمحا اتت، تشاد تالاکشم ی لیخ ی لیخ ی لیخ، هصلاح بذ یو میتشاد م ه ار هملاع لیبذت چنپ نیأ و میتشون ار تابتاکم رخا هب اتل و ازا، متشاد اهنیا زا

1. درخو ملع: ل خ

2. ۵۹ ص، □□□□ □□□□□□

رَوَّصْتُمْ وَاِیْرَبِیْ هَبِیْشَل لَاج و تَمْطَع رَد و دَرادَنْ قَلْخ رَد کَبِرْش دَک تَسا یِیادِخِن اَ زَا دَمَد و تَسَبَد

رَد یِی کَبِد هَب وَا فِی صَوْت و ، دَراد نِی اِی رَس د قَلْخ مَلْا رَد وَا هُد اَر ا هَک تَسا یِیادِخ ص و صَخ م ش یاتَسد مِشْچ هَب یِی تَسد ه مَلْا یِی اِیوَز هُم ه رَد ش شَخْب و مَرک هُم طَساو هَب وَا تَمْطَع و ، دَراد نِی اِی رَج ا ج ه م ه نِی اَزْخ زَا و ، تَسا رَا کِشَا و رِهاظ دُو ج و مَلْا و ع هُم ه رَد عاطِع و دُو ج هَب وَا تَسد و ، دَرُو خِی م رَتِشِی بِی صَد و لَضَف ز ج ضِی ف نِی اِی رَس و ش شَخْب ی دِی اِز زَا و ، دَش دِها و خ د ه تَسا ک ما گِچِی ه وَا تَمَح ر] «تَسا عاطِعا و ی گَدن شَخْب هَب ص تَخ م و ، تَرَّع ی اِراد وَا هَک ی تَسر د هَب دُو ب دِها و خ د وَا ن اَ زَا (ق لَع م)

و ، رُی تِک ی دِی ع وَه و ، هُمِی دَف هُذ ع ک اِی ع و ، هُمِی طَع هَب ی ل ی دِی هُج ا د ع م رِی تِک ن م اَی لَی ق ک ا ل ا س ا ی ت ا م ه ل ل ا رُی سِی ل ه س د ک ی ل ع وَه

ی ل ا ح ر د ، م ر ا د و ت ف ط ل ا ن ا ر ک ی د ی ا ی ر د زَا ک چ و ک ی ا ا ل ن س م ت س ا و خ ر د و ت ز ا ن م ، ا ر ا گ د ر و ر پ] « ی ت ا ی د و م ه م ن م د ز ن ه ک ی ل ا ح ر د ، ی ش ا ب ی م ن اَ ز ا ز ا ی ن ی د ه ر ا و م ه و ت و ت س ا ر ا ی س ب ن ا ه ب ن م ز ا ی ن ه ک (ق لَع م)] «تَسا ناسا و ل ه س د و ت ر د ن اَ عاطِع و دوشِی م ه د ر م ش و ی م ل ط ن ع ک ح ق ص د و ی ت ن ی ط خ ن ع ک ر و ا ج ت و ی ب ن د ن ع ک و ق ع ن ا م ه ل ل ا

ن ا ی ف ی ن ع م ط ا ، ی د م ع و ی ن ط خ ن م ن ا ک ا م دِی ع ی م ر ج رِی تِک ن ع ک م ل د و ی ل م ع ح ب ی ق ی ل ع ک ر ت س ن م ی ن ت ق ر ع و ک ب ت ر د ق ن م ی ن ی ز ا و ک ت م ح ر ن م ی ن ت ق ر ر ی ذ ل ا ، ک ن م هُج و ت س ا ل ا م ک ل ا س ا ه ی ف ت ح ص ف ا م ی ف ک ی ل ع ل ا ذ م ، ل ا ج و ل ا و ا ف ن ا خ ل ا ، ا س ن ا ت س م ک ل ا S ا و ا ن م ا ک و ع ا د ا ت ر ص ف ؛ ک ت ب ا ج ا ر و م ل ا ا ت ی ق ا ع د ک م ی ل ع ، ی ل ز ی خ وَه ی ذ ع ا ط ب ا ی ذ ل ا ل ع و ، ک ی ل ع ی ل ه ج د ت ب د ع ی ذ ع ا ط ب ا ن ا ف ک ی ل ا ی ل ع ک ن م ی م ی ن ل د ی ع ی ل ع ر ب ص ا ا م ی ر ک ی ل و م ر ا م ل ف

زَا و ت ش شَخْب و ، ن م ی ا ط خ و ش ز غ ل زَا و ت ی شو پ م ش چ و ن م مانگ زَا و ت ت ش د گ ، ا ر ا گ د ر و ر پ ر ا ب] « ی ا ه ر ا ک زَا و ت ی ر ا ب د ر ب و ، ن م ر ا ج ن ه ا ن و ت ش ز ر ا ک ر ب و ت ی شو پ ه د ر پ و ت ی ر ا ت س د و ، ن م م ت س د و م ل ط و ت زَا ه ک د ز ا د ا ن ی م ع م ط ه ب ا ر م ، د م ع ی و ر زَا ه چ و ت ل ف ع و ا ط خ ی و ر زَا ه چ ، ن م م ر ج و ف ل ا خ ی ا ی ر د زَا ی ر ا د ر و خ ر ب ن ا ه ک ، م ا د و ب ن ا ب ج و ت س م ما گِچِی ه د و خ ه ک م ن ک ی ت م ا ر ک و ف ط ل ا ت س ا و خ ر د ا ب ه ک ن ی ا و ، تَسا دُو ج و مَلْا ت د ا و د و ت ا ر د ق م ع ی م ج ر ب ع ل ا ی ت س ا و ت ر د ق ی ا ش ا م ت و ، و ت ت م ح ر ن و د ب و م ی ن ی ا م ط ل ا ح ا ب ن ی ا ر ب ا ن ب ی ا م د ن ا س ا ن ش ن م ه ب ا ر د و خ ، ن م ی ا ض ا ق ت ن د ر و ا ر ب و ع ا ع د ت ب ا ج ا و ف و خ ن و د ب و م ر ا د ن ی م ش ی و خ س ن و م و م د م ه ا ر و ت و م ن ک ی م ت س ا و خ ر د و ت زَا م ر ه ل د و س ر ت ت ر ا س ج و ت ت ر ج ا ب ه ک م ت ف ر ش ی ی و ت ا ب س ن ا و ط ا ب ت ر ا ن ی ا ر د ر ق ن ا و ، م ی ا م ن ی م ا ض ا ق ت و ت زَا م ر ه ل د م ن ک ی م ت س ا و خ ر د و ت ی و س ه ب م د ص ق م و ه ا ر ر د ر ا ر ص ا و

د ر و م ا ر و ت ، م ت ل ف ع و ل ه ج هُم طَساو هَب ی ز ا د ا ن ا ر ی خ ا ت ه ب ا ر م ی ا ض ا ق ت و ت ج ا د م ا ج ن ا ه چ ا ن چ ر گ ا و و ح ا ل ص د ه ب ، ن م ت ا ج ا د ن د ش د ه ر و ا ر ب ر د ر ی خ ا ت د ی ا ش ه ک ی ل ا ح ر د ؛ م ه د ی م ر ا ر ق ب ا ت ع و ب ا ط خ و ت د ن ن ا م ه ب ن ی ا ر ب ا ن ب ی ی ا ن ا د و م ا گ ا ن م ل ن ا س م ت ی ا ه ن د و م ا ت ب ق ا ع ه ب و ت ا ر ی ز ، د ش ا ب ه د و ب ن م د ا ش ر (ق لَع م)] «! د ش ا ب ر ا ب د ر ب و ر و ی ص د ن ی چ ن ی ا ، ن م ن و چ م ه ی م ی ن ل ه د ن ب ر ب ه ک د ی د ن ی م ی ر ک ی ل ا و م ن ا ک ، ک ن م ل ب ق ا ل ا ف ی ل ا د د و ت و ، ک ی ل ا ض ع ی ت ا ف ی ل ا ب ب ح ت و ، ک د ع ی ل و ا ف ی ن و ع د ت ک د ا ، ب ر ا ی و ی ل ه م ح ر ل ا ن م ک ی ل د ک ع ن م ی م و ، ک ی ل ع ل و ط ن ل ا ی ل

! ک ن ا س ا ح ل ض ی ق ب ه ی ا ع د ج و ل ه ا ج ل ا ک د ب ع م ح ر ا ف ؛ ک م ر ک و ک د و ج ب ی ل ع ل ض ق ن ل ا و ی ل ا ن ا س د ل ا م ی ر ک د ا و ج ک ن ا

ه ب و ، م ن ا د ر گ ی م ر ب ی و ر و ت زَا ن م ی ل و ی ن ا و خ ی م ش ی و خ ی و س ه ب ا ر م و ت ! ن م ر ا گ د ر و ر پ ی] « ی م ی ی ا ن ش ا و ی ت س و د ب ا ب و ، م ی ا م ن ی م ی ر ا گ ز ا س ا ن و ی ی و خ ت ش ر د و ت ا ب ی ل و ی ز ر و ی م ت ب ح م ن م ی م ز ا ن و ت ر د و م ر a د و ت ن د ر گ ر ب ی ت م ه ک ی ی و گ ؛ م ن ک ی م ل ا ب ق ا و ت ی و س و ت م س ه ب ن م ا م ا ی ی ا ش گ ت م ا ر ک ن ا ن چ م ه و ، د ن ک ی م ن د ا ج ی ا ن م ه ب ن ا س ا و ت م ح ر ن ا ض ی ف ر د ی ع ن ا م چ ی ه ه ک ی ل ا ح ر د ! م ش و ر ف غ ی ر د ن م زَا ا ر ت ی ا ط ع و د و ج و . ت س ا ی ر ا س و ی ر ا ج ن م ر ب ی ت ل ا ح ن ی ن چ د و ج و ا ب و ت ف ط ل ا و ه ک ا ر ی ز ! ا م ر ف ا ط ع و ا ه ب ت ن ا س ا و ل ض ف ا ب و ، ر و ا ت م ح ر ش ی و خ ل ه ا ج ه د ن ب ر ب س پ ی ی ا م ن ی م ن (ق لَع م)] «تَسا و ت ت ا ذ ص ت خ م ت م ا ر ک و د و ج

۱. نِيْمَلَعْلَا بَر، نِيْدِلَا نِيْد حَابِصِلَا قِلَاف حَايِرْلَا رَحْسُمُ كِلْفَلَا يَرْجُمُ كِلْمَلَا كِلَامُ لِّلّٰهُ دَمَحَلَا
يَتَشَكُّهُ كِي سَك، تَسْوَا تَا دُصَّ تَخْمُ قِيْلَاخَرِيْد نَمِيْه و تَنْطَلِسْ هَك تَسَا يِيَادِخْ صَو صَخْم دَمَح» [
رَارَق دُوخ رِيخْسْتَر د تَاو د نَايِر ج تَهْجَر د اَر اَهْدَا ب و دِرْوَا ي مَر د تَكْر ح هَبْ بَا ي و ر رِي اَر اَه
وَا هَبْ عَرِشْ و نِيْد مَ اَوْ ق هَك تَسَا وَا و، دَشْ كِي مَن و رِيْب بَشْت مَلْظَل د زَا اَر ق فَشْ ح بَص و تَسَا هَدَا د
(قَلْعَم)] «. د شَابِي مَ قِيْلَاخ هُدْهَدْت يِيِرْت و رَاگْد و رِيْب هَك تَسَا وَا م ه و، تَسَا هَتْسَوِيْب

۱. جانتفاي اعد زاي تارقف، ۱۳۸، ص ۱، ج ۱، □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□